

**أربتك القابضة ش.م.ع والشركات  
التابعة لها**

**البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية  
٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)**

## تقرير مراجعة البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية إلى السادة مساهمي شركة أربتك القابضة ش.م.ع

### المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لشركة أربتك القابضة ش.م.ع ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢، والتي تتألف من بيان المركز المالي الموحد المرحلي كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ وبيان الإيرادات الشاملة الموحد المرحلي المتعلق به لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والبيانات الموحدة المرحلية المتعلقة بها للتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات التوضيحية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية (المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناء على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

### الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

### التأكيد على أحد الأمور

بدون التحفظ في استنتاجنا، نلفت انتباهكم إلى الإيضاحات التالية حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية:

(أ) الإيضاح رقم ١٨ الذي يقدم تفاصيل حول النزاع التعاقدية الذي ما زال يخضع إلى إجراءات التحكيم، حيث لا يمكن تحديد النتيجة المرجحة بتأكيد معقول بتاريخ هذا التقرير.

(ب) الإيضاح رقم ٢٣ الذي يصف عدم التأكد بخصوص نتائج المشروع الذي تم تعليقه بعد بدء الاضطرابات الاجتماعية والسياسية في سوريا وتقييم الإدارة حول العقد المتعلق بهذا المشروع.

تقرير مراجعة البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية  
إلى السادة مساهمي شركة أرابتك القابضة ش.م.ع (تنمة)

أمور أخرى

تمت مراجعة البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للمجموعة كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ من قبل مدققين آخرين والذين أصدروا تقريراً بتاريخ ٨ مايو ٢٠١٢ وقدموا استنتاجاً غير متحفظاً مع التأكيد على بعض الأمور حول هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

كذلك، تم تدقيق البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ من قبل مدققين آخرين الذين أصدروا تقريراً بتاريخ ٧ مارس ٢٠١٢ وأبدوا رأياً غير متحفظاً مع التأكيد على بعض الأمور حول تلك البيانات المالية الموحدة.

إرنست ويونغ

وقعت من قبل:  
أشرف أبو شرح  
شريك  
رقم القيد: ٦٩٠

٧ أغسطس ٢٠١٢

دبي، الإمارات العربية المتحدة

## أرابتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها

### بيان الإيرادات الشاملة الموحدة المرحلية

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاح
٢٠١١ ألف درهم (غير مدققة)	٢٠١٢ ألف درهم (غير مدققة)	٢٠١١ ألف درهم (غير مدققة)	٢٠١٢ ألف درهم (غير مدققة)	
٢,٤٥٨,١٠٣	٢,٦١٢,٢٥٥	١,٢١٦,٥٢٦	١,٣٢٠,٣٥٥	الإيرادات
(٢,١٥٧,٥٤٨)	(٢,٢٧١,٠٩٧)	(١,٠٨٠,٨٢٢)	(١,١٨٩,٤٦٨)	تكاليف المقاولات
٣٠٠,٥٥٥	٣٤١,١٥٨	١٣٥,٧٠٤	١٣٠,٨٨٧	إجمالي الأرباح
٣٥,٥٦٢	٥١,٨٦٠	١٤,٠٧٢	٢٥,٦٨٣	إيرادات أخرى
(٢١٩,٣٧٠)	(٢٨٤,٢٣٤)	(٩٤,٨٦٥)	(١٥٤,٢٢٤)	مصاريف إدارية
(١٧,١٤٦)	(١٤,٨١١)	(٩,٨٤١)	(٨,٦٠٤)	تكاليف التمويل
٩٩,٦٠١	٩٣,٩٧٣	٤٥,٠٧٠	(٦,٢٥٨)	(الخسائر) // الأرباح قبل الضريبة
(١,٠٤٥)	(٦١٦)	(٥١٦)	(٤٧٣)	٧ مصاريف ضريبة الدخل
٩٨,٥٥٦	٩٣,٣٥٧	٤٤,٥٥٤	(٦,٧٣١)	(الخسائر) // الأرباح للفترة
				إيرادات شاملة أخرى
				التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات
(٢,٠٠٩)	٥٢,١٧٠	(١,٩٦٦)	٥١,٨٢٩	١١ المتوفرة للبيع
-	١,٤٧٥	-	٩٦٩	فروقات تحويل ناتجة من عمليات
(٢,٠٠٩)	٥٣,٦٤٥	(١,٩٦٦)	٥٢,٧٩٨	تحويل عملات أجنبية
٩٦,٥٤٧	١٤٧,٠٠٢	٤٢,٥٨٨	٤٦,٠٦٧	إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى
				إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة، بعد
				تنزيل الضريبة
٥٥,٥٨٨	٧٢,٤٩٣	٢٨,٩٧٢	(١١,٥٩٥)	(خسائر) أرباح الفترة العائدة إلى:
٤٢,٩٦٨	٢٠,٨٦٤	١٥,٥٨٢	٤,٨٦٤	مساهمي الشركة الأم
٩٨,٥٥٦	٩٣,٣٥٧	٤٤,٥٥٤	(٦,٧٣١)	الحصص غير المسيطرة
				إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
				العائدة إلى:
٥٣,٧٩١	١٢٦,١٨٤	٢٧,٢١٨	٤١,٢٤٩	مساهمي الشركة الأم
٤٢,٧٥٦	٢٠,٨١٨	١٥,٣٧٠	٤,٨١٨	الحصص غير المسيطرة
٩٦,٥٤٧	١٤٧,٠٠٢	٤٢,٥٨٨	٤٦,٠٦٧	
٠,٠٤	٠,٠٥	٠,٠٢	(٠,٠١)	١٧ الربح الأساسي والمخفف
				للسهم (درهم)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

أربتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها

بيان المركز المالي الموحد المرحلي

في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم (غير مدققة)	ايضاح	
			<b>الموجودات</b>
			<b>الموجودات غير المتداولة</b>
١,١٨٠,٨٩٥	١,١٨٨,٢٨٧	٨	عقارات و آلات و معدات
٣٤٢,٨٤٠	٣١٧,٩٩٠	٩	موجودات غير ملموسة
-	٣٠,١٤٥	١٠	استثمارات في شركات شقيقة
٧٩٧,٧١٩	٧١٤,٨٣٧		نم مدينة ومصاريف مدفوعة مقدماً
٢٠١,٨٤٠	٢٥٢,٠٩١	١١	موجودات مالية أخرى
١٥,٤٥١	٣٦,١٥٦		موجودات أخرى غير متداولة
<u>٢,٥٣٨,٧٤٥</u>	<u>٢,٥٣٩,٥٠٦</u>		
			<b>الموجودات المتداولة</b>
٣١٩,٠١٦	٢٦٠,٤٩٦		بضاعة
٤,١٩٦,٥٨٠	٤,٠٠٥,٦٠٢		مدينون ومصاريف مدفوعة مقدماً
١,٠٥٧,٨٠٦	١,١٧٩,١٤٢	١٢	مستحقات من أطراف ذات علاقة
٦٨٣,٨٨٩	٤٩٤,٨١٠	١٣	أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق
<u>٦,٢٥٧,٢٩١</u>	<u>٥,٩٤٠,٠٥٠</u>		
<u>٨,٧٩٦,٠٣٦</u>	<u>٨,٤٧٩,٥٥٦</u>		<b>إجمالي الموجودات</b>
			<b>حقوق الملكية والمطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
١,٤٩٥,٠٠٠	١,٥٦٩,٧٥٠	١٥	رأس المال
٢٩٣,٨٧٣	٣٠١,١٢٢		احتياطي قانوني
(١٢,٥٤٩)	٣٩,٦٢١		احتياطي القيمة العادلة
-	(٢,٢٠١)	٥	احتياطي رأسمالي آخر
(٢٦٤)	١,٢٥٧		احتياطي تحويل عملات أجنبية
١,١٧٧,٠٣٥	١,٠٩٢,٧٧٩		أرباح غير موزعة
<u>٢,٩٥٣,٠٩٥</u>	<u>٣,٠٠٢,٣٢٨</u>		<b>حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم</b>
٤١٤,٨١٨	٣٩٤,٠٥٧		الحصص غير المسيطرة
<u>٣,٣٦٧,٩١٣</u>	<u>٣,٣٩٦,٣٨٥</u>		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
			<b>المطلوبات غير المتداولة</b>
٥٥,٦٥٠	٤٣,٧١٠	١٤	قروض بنكية
١٥٧,٨١٠	١٧٣,٤٨٥		مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٩١,٧٦٠	٨٩,٩٤٤		مبالغ محتجزة مستحقة الدفع
<u>٣٠٥,٢٢٠</u>	<u>٣٠٧,١٣٩</u>		
			<b>المطلوبات المتداولة</b>
٣,٨٣١,٦٣٩	٣,٥٠٠,٥٩٤		دائنون ومبالغ مستحقة الدفع
٤٦٨,٣٠٨	٤٨٩,٧٧٥	١٤	قروض بنكية
٨٢١,٣٧١	٧٨٥,١٤٣	١٢	مستحقات إلى أطراف ذات علاقة
١,٥٨٥	٥٢٠		ضريبة الدخل المستحقة الدفع
<u>٥,١٢٢,٩٠٣</u>	<u>٤,٧٧٦,٠٣٢</u>		
<u>٥,٤٢٨,١٢٣</u>	<u>٥,٠٨٣,١٧١</u>		<b>إجمالي المطلوبات</b>
<u>٨,٧٩٦,٠٣٦</u>	<u>٨,٤٧٩,٥٥٦</u>		<b>إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات</b>

رياض برهان كمال  
الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة  
٧ أغسطس ٢٠١٢

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

## أرباحك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها

### بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المرحلي

لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)

العائدة لمساهمي الشركة الأم	احتياطي		احتياطي		احتياطي		احتياطي		احتياطي	
	لصافي	حقوق الملكية	لصافي	حقوق الملكية	لصافي	حقوق الملكية	لصافي	حقوق الملكية	لصافي	حقوق الملكية
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢	١,٤٩٥,٠٠٠	٢٩٣,٨٧٣	(١٢,٥٤٩)	-	-	-	١,١٧٧,٠٣٥	٢,٩٥٣,٠٩٥	٤١٤,٨١٨	٣,٣٦٧,٩١٩
أرباح الفترة	-	-	-	-	-	٧٢,٤٩٣	٧٢,٤٩٣	٧٢,٤٩٣	٢٠,٨٦٤	٩٣,٣٥٧
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	-	-	٥٢,١٧٠	-	١,٥٢١	-	-	٥٣,٦٩١	(٤٦)	٥٣,٦٤٥
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	-	-	٥٢,١٧٠	-	١,٥٢١	٧٢,٤٩٣	١٢٦,١٨٤	١٢٦,١٨٤	٢٠,٨١٨	١٤٧,٠٠٢
المحول إلى الاحتياطي القانوني	-	٧,٢٤٩	-	-	-	(٧,٢٤٩)	-	-	-	-
استحوذ حصص غير مسيطرة (إيضاح ١٥)	-	-	-	(٢,٢٠١)	-	-	(٢,٢٠١)	(٢,٢٠١)	(١٥,٧٩٩)	(١٨,٠٠٠)
إصدار أسهم منحة (إيضاح ٥)	٧٤,٧٥٠	-	-	-	-	(٧٤,٧٥٠)	-	-	-	-
أرباح موزعة للمساهمين (إيضاح ١٦)	-	-	-	-	-	(٧٤,٧٥٠)	(٧٤,٧٥٠)	(٧٤,٧٥٠)	-	(٧٤,٧٥٠)
أرباح أسهم موزعة إلى الحصص غير المسيطرة	-	٥,٥٥٨	-	-	-	-	-	-	(٢٥,٧٨٠)	(٢٥,٧٨٠)
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٢	١,٥٦٩,٧٥٠	٣٠١,١٢٢	٣٩,٦٢١	(٢,٢٠١)	١,٢٥٧	١,٠٩٢,٧٧٩	٣,٠٠٢,٣٢٨	٣٩٤,٠٥٧	٢,٦٠٨,٠٥٧	٣,٣٩٦,٣٨٥

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

أرباحك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها  
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المرحلي  
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)

العائدة لمساهمي الشركة الأم

الرصيد في ١ يناير ٢٠١١	لصاحب		لصاحب		الأرباح		لصاحب		لصاحب	
	رأس المال	لصاحب لصاحب	لصاحب لصاحب	لصاحب لصاحب	غير الموزعة	الإجمالي	لصاحب لصاحب	لصاحب لصاحب	لصاحب لصاحب	لصاحب لصاحب
٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١
١,١٩٦,٠٠٠	٢٦٧,٨١٩	(٧,٤٩٤)	-	١,٢٤١,٥٤٩	٢,٦٩٧,٨٧٤	٤٠٤,٤٤٤	٣,١٠٢,٣٦٨	٤٢,٩٦٨	٤٠٤,٤٤٤	٣,١٠٢,٣٦٨
-	-	-	-	٥٥,٥٨٨	٥٥,٥٨٨	٤٢,٩٦٨	٩٨,٥٥٦	٤٢,٩٦٨	٤٢,٩٦٨	٩٨,٥٥٦
-	-	(٢,٠٠٩)	-	-	(٢,٠٠٩)	-	(٢,٠٠٩)	-	-	(٢,٠٠٩)
-	-	(٢,٠٠٩)	-	٥٥,٥٨٨	٥٣,٥٧٩	٤٢,٩٦٨	٩٦,٥٤٧	٤٢,٩٦٨	٤٢,٩٦٨	٩٦,٥٤٧
-	٥,٥٥٨	-	-	(٥,٥٥٨)	-	-	-	-	-	-
٢٩٩,٠٠٠	-	-	-	(٢٩٩,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	١,٦٩٢	١,٦٩٢	١,٦٩٢	١,٦٩٢	١,٦٩٢
-	-	-	-	-	-	(٦٢,٩٠٩)	(٦٢,٩٠٩)	(٦٢,٩٠٩)	(٦٢,٩٠٩)	(٦٢,٩٠٩)
١,٤٩٥,٥٠٠	٢٧٣,٣٧٧	(٩,٥٠٣)	-	٩٩٢,٥٧٩	٢,٧٥١,٤٥٣	٣٨٦,١٩٥	٣,١٣٧,٦٤٨	٣٨٦,١٩٥	٣٨٦,١٩٥	٣,١٣٧,٦٤٨

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

## أرابتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها

### بيان التدفقات النقدية الموحد المرحلي

للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)

فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاح
٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
٩٩,٦٠١	٩٣,٩٧٣	الأنشطة التشغيلية الأرباح للفترة قبل الضريبة
١٠٩,٩٧٠	١١١,٤٤٥	التعديلات للبنود التالية:
٢٤,٧٦٥	٢٤,٨٥٠	الاستهلاك
١٩,٤٣١	٢٥,٣٥٧	إطفاء الموجودات غير الملموسة
-	(٤,٨٦١)	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
١٧,١٤٦	١٤,٨١١	الأرباح من استبعاد عقارات وآلات ومعدات
٢٧٠,٩١٣	٢٦٥,٥٧٥	مصاريف الفوائد
٢٨,٢٧٨	٥٨,٥٢٠	التغيرات في رأس المال العامل:
٣٨٦,٦٥١	٢٧٣,٨٦٠	البضاعة
(٧,٧٩٣)	(١٥٧,٥٦٤)	المدينون والمصاريف المدفوعة مقدماً
(٢٣٩,١٤٦)	(٣٣٢,٨٦١)	المستحقات من/إلى الأطراف ذات علاقة
٤٣٨,٩٠٣	١٠٧,٥٣٠	الدائنون والمصاريف مستحقة الدفع
(١٧,١٤٦)	(١٤,٨١١)	النقد من العمليات
(٩,٢٧٦)	(٩,٦٨٢)	فوائد مدفوعة
(٢,٩١٣)	(١,٦٨١)	مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
٤٠٩,٥٦٨	٨١,٣٥٦	ضريبة دخل مدفوعة
(١٢٣,١٤٢)	(١٤٢,٥٩٥)	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
٣٤,٦٧٥	٢٨,٦١٩	الأنشطة الاستثمارية
(١,٣٥١)	-	شراء عقارات وآلات ومعدات
-	(٣٠,١٤٥)	المبالغ المحصلة من استبعاد عقارات وآلات ومعدات
-	(١٨,٠٠٠)	الاستحواذ على شركة تابعة، بعد تنزيل النقد المستحوذ
-	(١٨,٧٨٦)	الاستحواذ على شركات شقيقة
-	-	الاستحواذ على حصص غير مسيطرة
-	-	صافي الحركة في الموجودات الأخرى غير المتداولة
(٨٩,٨١٨)	(١٨٠,٩٠٧)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(٦٢,٩٠٩)	(٢٥,٧٨٠)	الأنشطة التمويلية
-	(٧٤,٧٥٠)	أرباح موزعة للخصص غير المسيطرة
(٢١٠,٨٤٤)	٩,٥٢٧	أرباح موزعة للمساهمين
(٢٧٣,٧٥٣)	(٩١,٠٠٣)	المبالغ المحصلة/ (المسدة) من قروض بنكية، صافي
٤٥,٩٧	(١٩٠,٥٥٤)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
-	١,٤٧٥	(النقص)/ (الزيادة) في النقدية وشبه النقدية
٥٨٨,١٣٠	٦٨٣,٨٨٩	التعديل على صافي تحويل العملات الأجنبية
٦٣٤,١٢٧	٤٩٤,٨١٠	النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
		النقدية وشبه النقدية في ٣٠ يونيو

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.



## أربتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)

#### ١ - معلومات عامة

أربتك القابضة ش.م.ع ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقرار دائرة التنمية الاقتصادية، دبي، رقم ٧١ بتاريخ ٢ يوليو ٢٠٠٤. بدأت الشركة مزاولة أعمالها في ٢٠ سبتمبر ٢٠٠٤.

إن الهدف الرئيسي للشركة هو الاستثمار في قطاع الإنشاءات من خلال الاستحواذ على شركات مقاولات وشركات ذات علاقة. إن أسهم الشركة مدرجة في سوق دبي المالي وعنوان المكتب المسجل للشركة هو ص.ب: ٧٢١٢٢، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

إن الشركة والشركات التابعة لها (بإشارة إليها مجتمعة بـ"المجموعة") تعمل بشكل رئيسي في إنشاء الأبراج الشاهقة والمباني والفيلات السكنية بالإضافة إلى تنفيذ الخدمات ذات الصلة مثل الصرف الصحي والأعمال الكهربائية والميكانيكية وتوفير الخرسانة الجاهزة وتوريد وتأجير معدات الإنشاءات.

#### ٢ - الشركات التابعة

تشتمل البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية على عمليات الشركة والشركات التابعة لها ("المجموعة")

فيما يلي حصة المجموعة والأنشطة الرئيسية للشركات التابعة:

الأنشطة الرئيسية	نسبة الملكية %	اسم الشركة التابعة
	٢٠١٢	٢٠١١
شركة أربتك للإنشاءات ذ.م.ع، دبي، إ.ع.م	%١٠٠	%١٠٠
شركة النمساوية العربية للخرسانة الجاهزة، دبي، إ.ع.م	%١٠٠	%١٠٠
شركة بيت المعدات ذ.م.ع، دبي، إ.ع.م	%٦٦,٦٧	%٦٦,٦٧
شركة أربتك للإنشاءات ذ.م.ع، الدوحة، قطر	%٤٩	%٤٩
شركة أربتك بريكاست ذ.م.ع، دبي، إ.ع.م	%١٠٠	%١٠٠
مصنع ناصر بن خالد للخرسانة الجاهزة ذ.م.ع، الدوحة، قطر	%٤٩	%٤٩
شركة صقر الإمارات الكهروميكانيكية (إيفكو) ذ.م.ع، دبي، إ.ع.م	%٥٥	%٥٥
شركة أربتك للخدمات الهندسية ذ.م.ع، دبي، إ.ع.م	%٨٠	%٨٠
شركة أربتك العالمية المحدودة، جمهورية موريشوس	%١٠٠	%١٠٠
شركة أربتك سوريا للإنشاءات ذ.م.ع، الجمهورية العربية السورية	%١٠٠	%١٠٠
شركة أربتك باكستان (الخاصة) المحدودة، باكستان	%٦٠	%٦٠

**أرابتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها**  
**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية**  
 في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)

**٢ - الشركات التابعة (تتمة)**

الأنشطة الرئيسية	نسبة الملكية %		اسم الشركة التابعة
	٢٠١١	٢٠١٢	
الإشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة	%٦٠	%٦٠	شركة تارجت للإشاءات الهندسية ذ.م.م، أبوظبي، إ.ع.م
تصنيع الهياكل والمقاطع الفولاذية	%٥٥	%١٠٠	شركة الخليج للصناعات الحديدية ش.م.ح، الشارقة، إ.ع.م
الإشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة	%٤٥	%٤٥	شركة أرابتك المملكة العربية السعودية ذ.م.م، المملكة العربية السعودية
الإشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة	%٥٥	%٥٥	شركة أرابتك مصر للإشاءات ش.م.م، جمهورية مصر العربية
الإشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة	%١٠٠	%١٠٠	شركة أرابتك للإشاءات، شركة أجنبية، دولة فلسطين
الإشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة	%٧٥	%٧٥	شركة أرابتك - مساواة ذ.م.م، مملكة البحرين (قيد التأسيس)
الإشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة	%٤٩	%٤٩	شركة أرابتك أنجولا، جمهورية أنجولا (قيد التأسيس)
مقاولات كهربائية وميكانيكية وسباكة	%٣٩	%٣٩	شركة إيفيكو السعودية ذ.م.م، المملكة العربية السعودية
مقاولات كهربائية وميكانيكية وسباكة	%٢٧	%٢٧	شركة إيفيكو قطر ذ.م.م، الدوحة، قطر
مقاولات كهربائية وميكانيكية وسباكة	%١٠٠	%١٠٠	شركة إيفيكو ذ.م.م، دولة فلسطين
تجارة وتأجير المعدات الإنشائية	%٥٨	%٥٨	شركة أرابتك للمعدات الإنشائية ذ.م.م، المملكة العربية السعودية
صناعة ونقل منتجات الخرسانة الجاهزة	%٦٢	%٦٢	الشركة النمساوية العربية للخرسانة الجاهزة، المملكة العربية السعودية
الإشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة	%٤٨	%٤٨	شركة إديروتيك إس آر إل، إيطاليا
الإشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة	%١٠٠	%١٠٠	شركة أرابتك للإشاءات ذ.م.م، دولة الكويت (قيد التأسيس)
خدمات صيانة الأبنية والتنظيف وإدارة المرافق وخدمات الأمن	%٥١	%٥١	شركة أرابتك إنفايروغرين لخدمات إدارة المنشآت ذ.م.م
الإشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة	%٦٣	%٦٣	شركة أرابتك باكستان (الخاصة) المحدودة، الهند
التملك أو الاستثمار في الأسهم أو الاستحواذ التجاري	%١٠٠	%١٠٠	شركة أرابتك للاستثمارات المحدودة، المنطقة الحرة بجبل علي، دبي، إ.ع.م

## أرابتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)

#### ٢- الشركات التابعة (تتمة)

تمتلك الشركة أيضاً الشركة الشقيقة التالية والتي تمارس عليها تأثيراً جوهرياً:

الأششطة الرئيسية	نسبة الملكية %		اسم الشركة الشقيقة
	٢٠١١	٢٠١٢	
تجميع قطع الحمامات والقطع الأخرى على غرارها	١٨%	٣٥%	بوليبود الشرق الأوسط ذ.م.م، أبوظبي، إ.ع.م
تطوير مجمع الصلبوخ السكني في الرياض	-	٢٤%	جلف كابيتال ش.م.ع - مشروع الصلبوخ، المملكة العربية السعودية
تصنيع الخرسانة والمواد المخلوطة والإضافات والمواد الكيماوية الإنشائية الأخرى	-	٣٠%	أنفايريكون، المملكة العربية السعودية

إن الاستثمار في شركة أرابتك باكستان (الخاصة) المحدودة بحوزة أطراف أخرى برسم الأمانة ولصالح الشركة. إن الاستثمار في شركة أرابتك للهندسة ذ.م.م، دبي مسجل باسم اثنين من المساهمين برسم الأمانة لصالح الشركة.

#### ٣- السياسات المحاسبية

##### ١-٣ أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - إعداد التقارير المالية المرحلية.

تم عرض البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية بـ درهم الإمارات العربية المتحدة (درهم) كونه العملة المستخدمة وعملة عرض البيانات المالية للمجموعة.

لا تشتمل البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية على جميع المعلومات والإفصاحات الواجب إدراجها في البيانات المالية الموحدة السنوية ويجب قراءتها مع البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

على الرغم من أن الشركة تمتلك أقل من ٥٠% من أسهم شركة أرابتك للإنشاءات ذ.م.م، قطر ومصنع ناصر بن خالد للخرسانة الجاهزة ذ.م.م، قطر وشركة أرابتك المملكة العربية السعودية ذ.م.م، المملكة العربية السعودية وشركة إيفيكو السعودية ذ.م.م، المملكة العربية السعودية وشركة إيفيكو قطر ذ.م.م، قطر وإدروتيك إس آر إل إيطاليا وأرابتك أنجولا، جمهورية أنجولا، فإن المجموعة لديها سيطرة على العمليات الإستراتيجية والقرارات المالية لهذه الشركات ولذلك فقد تم تثبيتها كشركات تابعة.

٣- السياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٣ التغييرات في السياسات المحاسبية

المعايير الجديدة والتفسيرات والتعديلات المتبعة من قبل المجموعة إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد التقارير المالية الموحدة الموجزة المرحلية مماثلة لتلك المتبعة في إعداد البيانات المالية السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، باستثناء إتباع المعايير الجديدة والتفسيرات كما في ١ يناير ٢٠١٢ المبينة أدناه:

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢- الضريبة المؤجلة- تحصيل الموجودات المعنية (المعدل) يشتمل التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ إفتراضاً قابل للدحض بأن المبلغ المدرج للاستثمارات العقارية يتم قياسه باستخدام نموذج القيمة العادلة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ وسيتم تحصيله من خلال البيع، بناء على ذلك، فإن أية ضريبة مؤجلة ذات علاقة يجب أن يتم قياسها على أساس البيع. إن هذا الافتراض قابل للدحض إذا كانت الاستثمارات العقارية قابلة للاستهلاك ويتم الاحتفاظ بها ضمن نموذج الأعمال الذي يهدف بشكل رئيسي إلى استهلاك جميع المزايا الاقتصادية في الاستثمارات العقارية مع مرور الزمن وليس من خلال البيع. وعلى وجه الخصوص، فإن المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ سوف يتطلب قياس الضريبة المؤجلة الناتجة عن الأصل غير القابل للاستهلاك باستخدام نموذج إعادة لتقييم في المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ والذي يجب أن يظهر دائماً نتائج الضرائب من تحصيل المبلغ المدرج للأصل المعني من خلال البيع. يصبح التعديل ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٢.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧- الإفصاحات- تحويل الموجودات المالية (المعدل) أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية تعديلاً على معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ والذي يعزز الإفصاحات عن الموجودات المالية. هذه الإفصاحات تتعلق بالموجودات المحولة (كما هو معرف بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩). إذا لم يتم استبعاد الموجودات المحولة بالكامل في البيانات المالية، فيجب على المجموعة الإفصاح عن المعلومات التي تمكن مستخدمي البيانات المالية من فهم العلاقة بين تلك الموجودات التي لم يتم استبعادها والالتزامات المرتبطة بها. إذا تم استبعاد تلك الموجودات تماماً، ولكن المجموعة تحتفظ بمشاركة مستمرة، يجب تقديم الإفصاحات التي تمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم طبيعة مشاركة المجموعة المستمرة والمخاطر المرتبطة بذلك في استبعاد تلك الموجودات. إن تاريخ التنفيذ ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١١ مع عدم وجود أية متطلبات للمقارنة.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١- التضخم الكبير وإزالة التواريخ الثابتة للشركات التي تقوم بإتباع المعايير لأول مرة (المعدل)

عندما يكون تاريخ تحويل المجموعة إلى معايير إعداد التقارير المالية الدولية في أو بعد تاريخ تسوية العملة المستخدمة، يمكن للمجموعة أن تختار قياس جميع الموجودات والمطلوبات المحتفظ بها قبل تاريخ تسوية العملة المستخدمة بالقيمة العادلة بتاريخ التحويل إلى معايير إعداد التقارير المالية الدولية. يمكن أن تستخدم القيمة العادلة على أنها التكلفة المتغيرة لهذه الأصول والمطلوبات في البيان الافتتاحي لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية لبيان المركز المالي. ومع ذلك، يمكن تطبيق هذا الاستثناء فقط على الموجودات والمطلوبات التي كانت تخضع لتضخم كبير. يكون تاريخ الإلتحاق الفعلي للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١١ مع السماح بالإلتحاق المبكر.

تمتلك المجموعة استثمارات عقارية بالقيمة العادلة وموجودات بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ ضمن نموذج إعادة التقييم. إن المجال القانوني التي تعمل في المجموعة لا يشتمل على رسوم ضريبة مؤجلة لبيع أو استهلاك الأصل. عندما يكون التعديل قابل للتطبيق، فليس له أثر على البيانات المالية للمجموعة.

لم يكن للتعديلات أعلاه على معايير إعداد التقارير المالية الدولية أي أثر على السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو أداء المجموعة.

قامت المجموعة بدمج بيان الإيرادات الموحد الموجز المرحلي وبيان الإيرادات الشاملة في بيان واحد للإيرادات الشاملة الموحدة الموجزة المرحلية. لم يكن لهذا العرض الجديد أي تأثير على المركز المالي أو أداء المجموعة.

لم تقم المجموعة بالإلتحاق المبكر لأي معيار آخر أو تفسير أو تعديل تم إصداره ولم يسري مفعوله بعد.

#### ٤ - موسمية العمليات

لدى المجموعة خمسة قطاعات تشغيلية وهي: مشاريع البناء، وإنتاج القوالب الجاهزة والخرسانة، وأعمال الصرف الصحي والكهرميكانيكية، والإنشاءات البحرية والمتاجرة.

إن نتائج السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ تعكس نتائج المجموعة لمشاريع المجموعة المستمرة والجديدة التي بدأت خلال الفترة والتي لم تتأثر بشكل جوهري بأية عمليات موسمية أو دورية.

استنتجت الإدارة بأن هذا لا يشكل "موسمية عالية" كما ينصّ المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ إعداد التقارير المالية المرحلية. ومع ذلك، فإن النتائج للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

#### ٥ - الاستحواذ على حصص غير مسيطرة

خلال الفترة، قامت المجموعة بالاستحواذ على الحصة المتبقية بنسبة ٤٥% في شركة الخليج للصناعات الحديدية ش.م.ح من حصصها الغير مسيطرة، حيث زادت حصة ملكيتها إلى نسبة ١٠٠%. تم دفع مبلغ نقدي قدره ١٨ مليون درهم إلى مالكي الحصص غير المسيطرة. إن الفرق بين المبلغ المدفوع والقيمة المدرجة للحصة المستحوذ عليها تم تثبيته في احتياطي رأسمالي مال آخر بمبلغ ٢,٢٠١ ألف درهم.

#### ٦ - المعلومات القطاعية

لدى المجموعة خمسة قطاعات وهي: مشاريع البناء، وإنتاج القوالب الجاهزة والخرسانة، وأعمال الصرف الصحي والكهرميكانيكية، والإنشاءات البحرية والمتاجرة.

يعمل قطاع مشاريع البناء بشكل رئيسي في أعمال بناء الأبراج الشاهقة والمباني والفلل السكنية. وإن قطاع القوالب الجاهزة والخرسانة يقوم بإنتاج الخرسانة الجاهزة والقوالب الجاهزة بشكل رئيسي لتلبية متطلبات قطاع مشاريع البناء. يعمل قطاع الصرف الصحي والكهرميكانيكي في تنفيذ أعمال الصرف الصحي والأعمال الكهربائية والميكانيكية. ويعمل قطاع البحرية في الإنشاءات البحرية، ويعمل قطاع التجارة في المتاجرة بالمعدات الثقيلة والفولاذية.

إن القطاعات أعلاه هي الأساس الذي تقوم الشركة بإعداد المعلومات القطاعية بناء عليه. إن المعاملات بين القطاعات تتم حسب الأسعار السائدة في السوق للمعاملات العادية ويتم حذفها عند توحيد البيانات المالية.

إن المعلومات القطاعية التي تتعلق ببيان الإيرادات للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ والثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ معروضة أدناه:

أربنتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية  
في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)

٦- المعلومات القطاعية (تتمة)

للسنة لشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

الإيرادات تكاليف المقاولات	متجك القرب		لصرف الصحي والأعمال		الإشاعات البحرية		المتاجرة		الإجمالي للف درهم
	مشروع البناء للف درهم	الجاهزة والخرسنة للف درهم	الكهربائية للف درهم	للف درهم	للف درهم	للف درهم	للف درهم		
	١,٩٨٨,٧٤٩	٧٤,٤٢٥	٤٥١,٩٤٨	٥٣,٤٢٤	٤٣,٧٠٩	٣,١٩١	٤٣,٧٠٩	٢,٦١٢,٦٥٥	
	(١,٧٥٨,٠٤٠)	(٦٢,٠١٧)	(٣٦٣,١٦٣)	(٤٧,٣٥٩)	(٤٠,٥١٨)		(٤٠,٥١٨)	(٢,٢٧١,٠٩٧)	
إجمالي الأرباح	٢٣٠,٧٠٩	١٢,٤٠٨	٨٨,٧٨٥	٦,٠٦٥	٣,١٩١			٣٤١,١٥٨	
إيرادات أخرى	٤٤,٦٨٦	١,٨٥٩	٣,٢٤٨	٧٦٨	(٧٧١)			٥٠,٧٩٠	
مصاريف إدارية	(١٥٧,٦٠٩)	(٣٢,٦٥٤)	(٤٩,٢٣٥)	(٢,٧٨٢)	(٨,٧٥٦)			(٢٥١,٠٣٦)	
تكاليف التمويل	(٤,٧٢٢)	-	(٨,٢٧٠)	(٩٠٦)	(٩١٣)			(١٤,٨١١)	
مصاريف ضريبية الدخل	(٤٣٧)	(٦٤)	(١١٤)	-	-			(٦١٦)	
صافي النتائج القطاعية	١١٢,٦٢٦	(١٨,٤٥١)	٣٤,٤١٤	٣,١٤٥	(٦,٧٤٩)			١٢٤,٩٨٥	

أرباحك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية  
في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)

٦- المعلومات القطاعية (تتمة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

الإيرادات تكاليف المقاولات إجمالي الأرباح	الإيرادات مصاريف إدارية تكاليف التمويل مصاريف ضريبية الدخل	صافي النتائج القطاعية	القطاعات						
			المتجك للقراب الجاهرة والخرسنة كف درهم	لصرف لصحي والأصل الكهروميكانيكية كف درهم	الإشاعات الجرية كف درهم	المتجورة كف درهم	مشروع البناء كف درهم		
١,٣٢٠,٣٥٥	(١,١٨٩,٤٦٨)	١٣٠,٨٨٧	١٣,٢١٢	٢٢٤,٠٨٣	١٣,٢١٢	٢٥,٤٦٤	٢٢٤,٠٨٣	٣٦,٤٢١	١,٠٢١,١٧٥
(١,١٨٩,٤٦٨)	(٢٣,٤٦٦)	(١,١٨٩,٤٦٨)	(١٢,٦٣٦)	(١٨٩,٣٩١)	(١٢,٦٣٦)	(٢٣,٤٦٦)	(١٨٩,٣٩١)	(٢٧,٥٠٩)	(٩٣٦,٤٦٦)
١٣٠,٨٨٧	٧٨٩	١٣٠,٨٨٧	٥٧٦	٣٤,٦٩٢	٥٧٦	٧٨٩	٣٤,٦٩٢	٨,٩١٢	٨٤,٧٠٩
٢٤,١١٣	(١٣٧,٦٢٥)	(١١٣,٥١٢)	٧٦٨	١,٧٦٢	٧٦٨	١٩٠	١,٧٦٢	١,٢٩٨	٢٠,٠٩٥
(١٣٧,٦٢٥)	(٤,٠٦٧)	(١٤١,٦٩٢)	(٦٤٦)	(٢٤,٤٢٠)	(٦٤٦)	(٤,٠٦٧)	(٢٤,٤٢٠)	(١٩,٩٧٨)	(٨٨,٥١٤)
(٨١,٦٠٤)	(٤١٥)	(٨٢,٠١٩)	(٤٠٩)	(٥,٠٠٣)	(٤٠٩)	(٤١٥)	(٥,٠٠٣)	-	(٢,٧٧٧)
(٤٧٣)	(٤٠٩)	(٨٨٣)	-	-	-	-	-	(٦٤)	(٤٠٩)
٨,٢٩٨	(٢,٢٩٤)	٦,٠٠٤	٢٨٩	٧,٠٣١	٢٨٩	(٢,٢٩٤)	٧,٠٣١	(٩,٨٣٢)	١٣,١٠٤

أرباحك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية  
في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)

٦ - المعلومات القطاعية (تتمة)

الفترة لشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

	الإجمالي لف درهم	المتاجر لف درهم	الإشاعات البحرية لف درهم	الصرف الصحي والأصل لكهروميكانيكية لف درهم	منتجات القالب الجافة والخرسانة لف درهم	مشاريع البناء لف درهم
الإيرادات	٢,٤٥٨,١٠٣	٧٩,٢٥٤	٧٧٠,٦٢٧	١٤٧,٨٥٨	٥٤,١٧٧	١,٤٠٦,١٨٧
تكاليف المقاولات	(٢,١٥٧,٥٤٨)	(٦٢٢,٧٩٠)	(٦٨١,٠٩٩)	(١٣١,١٨٨)	(٣٩,٣٨٢)	(١,٢٤٣,٠٨٩)
إجمالي الأرباح	٣٠٠,٥٥٥	١٦,٤٦٤	٨٩,٥٢٨	١٦,٦٦٠	١٤,٧٩٥	١٦٣,٠٩٨
إيرادات أخرى	٣٢,٨٢٦	٣٦١	٢,١٧٢	٤٢٤	٣,٥٢٨	٢٥,٩٧٨
مصاريف إدارية	(٢١٦,٠٠٥)	(٤١,٤٦٦)	(٣٧,٠٣٩)	(٢٠,٧٢٨)	(٢٣,٣٢٨)	(٩٣,٤٢٠)
تكاليف التمويل	(١٧,١٤١)	(٣,١٢١)	(١١,٩٨٥)	(٣,٧١٢)	١٨٢	١,٤٩٠
مصاريف ضريبية للدخل	(١,٠٤٥)	-	(٢٠٧)	-	-	(٨٣٧)
صافي النتائج القطاعية	٩٦,١٩٥	(٢٧,٩٥٩)	٤٣,٠٠٨	(٧,٣٤٠)	(٤,٨٢٣)	٩٦,٣٠٩



أربانتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية  
في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)

٦- المعلومات القطاعية (تتمة)

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

	الإجمالي لف درهم	المتاجر لف درهم	الإشاعات البحرية لف درهم	لصرف الصحي والأصل لكهروميكانيكية لف درهم	منتجات التوليد الجاهزة والخرسانية لف درهم	مشروع البناء لف درهم
الإيرادات	١,٢١٦,٥٢٦	٤٥,١٧٨	٧٢٨,٣٠٦	(٨١,٧٨٩)	٣٢,٣٣٨	٤٩٢,٤٩٣
تكاليف المقاولات	(١,٠٨٠,٨٢٢)	(٣٦,٥٨٦)	(٦٤٥,٤٧٤)	٤٨,١٨٤	(١٧,٥٣٨)	(٤٢٩,٤٠٨)
إجمالي الأرباح	١٣٥,٧٠٤	٨,٥٩٢	٨٢,٨٣٢	(٣٣,٦٠٥)	١٤,٨٠٠	٦٣,٠٨٥
إيرادات أخرى	١٣,٩١٧	(٣٢٨)	٢,٧٠٩	٣٧٢	٢,٤١٢	٨,٧٥٢
مصاريف إدارية	(٩٤,٠٧٣)	(٣٥,٢٨٧)	(٣٤,٦٥٠)	(٢,٩٩٩)	(١٠,٠١٦)	(١١,١٢١)
تكاليف التمويل	(٩,٨٤١)	(٩٥٧)	(١١,٥٧٠)	(٢,٥٣٨)	١٨٢	٥,٠٤٢
مصاريف ضريبية الدخل	(٥١٦)	-	(٢٠٨)	٧٣	-	(٣٨١)
صافي النتائج القطاعية	٤٥,١٩١	(٢٧,٩٨٠)	٣٩,١١٣	(٣٨,٦٩٧)	٧,٣٧٨	٦٥,٣٧٧

أرابتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية  
في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)

٦- المعلومات القطاعية (تتمة)

يعرض الجدول التالي الموجودات والمطلوبات القطاعية والمعلومات الأخرى للقطاعات التشغيلية للمجموعة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ و ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

	٣٠ يونيو ٢٠١٢		٣١ ديسمبر ٢٠١١		معلومات القطاعية		معلومات القطاعية	
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الإجمالي	٨,٧٧٠,٠٩٦	٩٩,٢٥٣	١٣٩,٣٢٣	١,١٩٨,١٦٣	٣٥٩,٥٨٩	٦,٩٧٣,٧٦٨	٦,٩٧٣,٧٦٨	٣٠ يونيو ٢٠١٢
المتاجرة	٤٩,٢٢٠	١٣٠,٠٣٢	٨٧٣,٩٨٧	١٢٠,٩٧٠	٢١٨,٨٥٥	٤,٥٥٩,٣٧٩	٤,٥٥٩,٣٧٩	الموجودات القطاعية
الإجمالي	٩٣,٣٦٢	١٧٥,٥٩٦	١,٢٠٩,٧٠٠	٣٦٢,٤٦٤	٧,٢٢٩,٤٢١	٧,٢٢٩,٤٢١	٧,٢٢٩,٤٢١	٣١ ديسمبر ٢٠١١
المتاجرة	٤٢,٣٠٢	١٥٧,٥٠٢	٧٨١,٤٣٥	٢٠٤,٣٠٩	٤,٩٧٣,١٠٥	٤,٩٧٣,١٠٥	٤,٩٧٣,١٠٥	المطلوبات القطاعية

أرابتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية  
في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)

٦- المعلومات القطاعية (تتمة)

تسوية إيرادات القطاع والأرباح والخسائر والموجودات والمطلوبات المعلن عنها:

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو			
٢٠١١	٢٠١٢		
ألف درهم	ألف درهم		
٩٩,١٩٥	١٢٤,٩٨٥		
(٣,٣٦٥)	(٣٣,١٩٨)		
٢,٧٢٦	١,٥٧٠		
٩٨,٥٥٦	٩٣,٣٥٧		
<b>الأرباح</b>			
إجمالي الأرباح للقطاعات المعلن عنها			
المصاريف الأخرى للمركز الرئيسي للشركة			
الإيرادات الأخرى للمركز الرئيسي للشركة			
<b>الأرباح للفترة</b>			
فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو			
٢٠١١	٢٠١٢		
ألف درهم	ألف درهم		
٤٥,١٩١	٨,٢٩٨		
(٧٩٢)	(١٦,٥٩٩)		
١٥٥	١,٥٧٠		
٤٤,٥٥٤	(٦,٧٣١)		
<b>الأرباح</b>			
إجمالي الأرباح للقطاعات المعلن عنها			
المصاريف الأخرى للمركز الرئيسي للشركة			
الإيرادات الأخرى للمركز الرئيسي للشركة			
<b>(خسائر) // الأرباح للفترة</b>			
٣١ ديسمبر ٢٠١١		٣٠ يونيو ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم		
٩,٠٧٠,٥٤٣	٨,٧٧٠,٠٩٦		
٤٧٠,٦٩٩	٤٦٥,٤٦٣		
(٧٤٥,٢٠٦)	(٧٥٦,٠٠٣)		
٨,٧٩٦,٠٣٦	٨,٤٧٩,٥٥٦		
<b>الموجودات</b>			
إجمالي الموجودات للقطاعات المعلن عنها			
موجودات المركز الرئيسي للشركة			
حذف الذمم المدينة بين القطاعات			
<b>موجودات المجموعة</b>			
٣١ ديسمبر ٢٠١١		٣٠ يونيو ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم		
٦,١٥٨,٦٥٣	٥,٨٣١,٤٧٣		
١٤,٦٧٦	٧,٧٠١		
(١١٠,٧٢٥)	(١١٠,٧٢٥)		
(٦٣٤,٤٨١)	(٦٤٥,٢٧٨)		
٥,٤٢٨,١٢٣	٥,٠٨٣,١٧١		
<b>المطلوبات</b>			
إجمالي المطلوبات للقطاعات المعلن عنها			
مطلوبات المركز الرئيسي للشركة			
حذف الذمم المستحقة الدفع للمركز الرئيسي للشركة			
حذف الذمم الدائنة بين القطاعات			
<b>مطلوبات المجموعة</b>			

## أرابتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)

#### ٦- المعلومات القطاعية (تتمة)

##### المعلومات الجغرافية

يعرض الجدول التالي الإيرادات وإجمالي الموجودات التي تتعلق بالقطاعات الجغرافية للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ و ٣٠ يونيو ٢٠١١:

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	الفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		دول مجلس التعاون الخليجي دول أخرى
		٢٠١١	٢٠١٢	
إجمالي الموجودات ألف درهم	إجمالي الموجودات ألف درهم	الإيرادات ألف درهم	الإيرادات ألف درهم	
٨,٦٥٩,٩٢٤	٨,٣٥٧,٥١٠	٢,٣٧٨,٣٢٩	٢,٥٢٧,٠٨٥	
١٣٦,١١٢	١٢٢,٠٤٦	٧٩,٧٧٤	٨٥,١٧٠	
<u>٨,٧٩٦,٠٣٦</u>	<u>٨,٤٧٩,٥٥٦</u>	<u>٢,٤٥٨,١٠٣</u>	<u>٢,٦١٢,٢٥٥</u>	

#### ٧- ضريبة الدخل

تحتسب المجموعة مصاريف ضريبة الدخل للفترة باستخدام سعر الضريبة الذي يمكن تطبيقه على إجمالي الأرباح السنوية. أي، متوسط سعر الضريبة الدخل المتوقع الفعلي السنوي المطبق على إيرادات ما قبل احتساب الضريبة للفترة المرحلية.

إن العناصر الرئيسية لمصاريف ضريبة الدخل في بيان الإيرادات الموحد الموجز المرحلي هي كما يلي:

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		ضريبة الدخل مصاريف ضريبة الدخل للفترة
٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
<u>١,٠٤٥</u>	<u>٦١٦</u>	

#### ٨- العقارات والآلات والمعدات

خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢، استحوذت المجموعة على أصول بتكلفة ١٤٢,٦٠ مليون درهم (فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ - ١٢٣,١٤ مليون درهم) وتشتمل على عدة أنواع من العقارات والآلات والمعدات. إن الأصول المدرجة بصافي قيمة دفترية بمبلغ ٢٣,٨ مليون درهم قد تم بيعها من قبل المجموعة خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ - ٨٩,٠٥ مليون درهم).

#### ٩- الموجودات غير الملموسة

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	الشهرة موجودات غير ملموسة أخرى
ألف درهم	ألف درهم	
٢٤٨,٦٢٩	٢٤٨,٦٢٩	
٩٤,٢١١	٦٩,٣٦١	
<u>٣٤٢,٨٤٠</u>	<u>٣١٧,٩٩٠</u>	

خلال الفترة، بلغت إطفاء الموجودات غير الملموسة الأخرى ٢٤,٨٥ مليون درهم (فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ - ٢٤,٧٦ مليون درهم). لم تكن هناك أية إضافات إلى الموجودات غير الملموسة خلال الفترة.

أرابتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية  
في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)

١٠ - الاستثمار في شركات شقيقة

خلال الفترة، استحوذت المجموعة على الاستثمارات الجديدة التالية في شركات شقيقة:

٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	نسبة الملكية %	
٢٩,٠٦٧	%٢٤	جلف كابيتال ش.م.ع - مشروع الصلبخ
٣٨	%٣٠	إنفايركون
١,٠٤٠	%٣٥	بوليبود الشرق الأوسط ذ.م.م
<u>٣٠,١٤٥</u>		

١١ - موجودات مالية أخرى

تشتمل الموجودات المالية الأخرى على الأرصدة التالية:

٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم	
-	١٧٥,٠٢٠	المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق بالتكلفة المطفأة صكوك نخيل
٢٤٥,١٠٢	-	المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة صكوك نخيل
٦,٩٨٩	٨,٤٢٨	الاستثمار في أسهم متداولة بالتكلفة
-	١٨,٣٩٢	الاستثمار في أسهم غير متداولة
<u>٢٥٢,٠٩١</u>	<u>٢٠١,٨٤٠</u>	

تمتلك المجموعة ٢٣٥,٣٢٠ ألف وحدة من سندات على شكل صكوك قيمة كل منها ١ درهم مصدرّة من قبل شركة نخيل صكوك العنقاء المحدودة. يترتب على هذه الصكوك سعر كوبون بنسبة ١٠% سنوياً. خلال الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢، قامت المجموعة بتغيير تصنيف الصكوك من المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق إلى صكوك متوفرة للبيع. يمثل مبلغ ٥٢ مليون درهم الفرق بين القيمة المدرجة بالتكلفة المطفأة للصكوك المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق والقيمة العادلة للصكوك التي تم تسجيلها في بيان الإيرادات الشاملة الأخرى.

١٢ - المعاملات مع الأطراف ذات علاقة

يقدم الجدول التالي إجمالي مبالغ المعاملات التي تمت مع الأطراف ذات علاقة خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ و ٣٠ يونيو ٢٠١١ وكذلك الأرصدة مع الأطراف ذات علاقة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ و ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

أرابتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)

١٢ - المعاملات مع الأطراف ذات علاقة (تتمة)

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢		فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢			
المبالغ المستحقة القبض	المبالغ المستحقة الدفع	مصاريف أخرى	المشتريات	الإيرادات	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٠٦,٨٩٤	٢٥٦,٨٧٠	٢٢٠,٢٨٥	-	٢٣٧,٧٥٦	المشاريع المشتركة
٨٧٢,٢٤٨	٥٢٨,٢٧٣	١١,٤٩٢	٢,٩٧٢	٤٥٩,٩٥٩	أطراف ذات علاقة أخرى
<u>١,١٧٩,١٤٢</u>	<u>٧٨٥,١٤٣</u>	<u>٢٣١,٧٧٧</u>	<u>٢,٩٧٢</u>	<u>٦٩٧,٧١٥</u>	

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١		فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١			
المبالغ المستحقة القبض	المبالغ المستحقة الدفع	مصاريف أخرى	المشتريات	الإيرادات	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤٤٤,٠٤٦	٢٤٩,٩٠٤	٣٩٤,٨١٧	-	٤٢٩,٣٢٠	المشاريع المشتركة
٦١٣,٧٦٠	٥٧١,٤٦٧	١,٥٨٥	٢,٦٣٠	٦٤٠,٣٨١	أطراف ذات علاقة أخرى
<u>١,٠٥٧,٨٠٦</u>	<u>٨٢١,٣٧١</u>	<u>٣٩٦,٤٠٢</u>	<u>٢,٦٣٠</u>	<u>١,٠٦٩,٧٠١</u>	

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
٢٣,٠٩٦	٤١,٤٥٦
<u>٣٧,٥١٩</u>	<u>١١٠,٣٩٩</u>

الحساب الجاري لأعضاء مجلس الإدارة والمساهمين الرئيسيين  
السيد رياض كمال - عضو مجلس إدارة ومساهم في الشركة الأم

الحسابات الجارية للمساهمين غير المسيطرين في الشركات التابعة

تعويضات موظفي الإدارة العليا

كانت تعويضات أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة الرئيسيين الآخرين للمجموعة خلال الفترة كما يلي:

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٠٠	٩٠٠	٤٥٠	٤٥٠	أتعاب حضور أعضاء مجلس الإدارة
١٠,٣٥٩	١١,٥٧٠	٣,١٧٠	١,٨٨٧	مزايا قصيرة الأجل
٢٣٢	٢٢٤	٧٥	٧٩	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
-	٦,٦٠٦	-	٣,٥٧٢	مكافآت تقديرية مستحقة الدفع
<u>١١,٥٩١</u>	<u>١٩,٣٠٠</u>	<u>٣,٦٩٥</u>	<u>٥,٩٨٨</u>	

## أرباحك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)

#### ١٣- النقدية وشبه النقدية

لغرض بيان التدفقات النقدية الموحد المرحلي، تتألف النقدية وشبه النقدية مما يلي:

٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	
٣٥٠,٢٢٠	٣٠٠,٦٨٦	النقد والأرصدة لدى البنوك
٢٨٣,٩٠٧	١٩٤,١٢٤	ودائع بنكية قصيرة الأجل
<u>٦٣٤,١٢٧</u>	<u>٤٩٤,٨١٠</u>	النقدية وشبه النقدية

#### ١٤- القروض البنكية

خلال الفترة، حصلت المجموعة على قروض بنكية إضافية قصيرة الأجل بمبلغ ١٠,٩ مليون درهم. يترتب على هذه القروض فائدة حسب الأسعار السائدة في السوق وتسدد خلال سنة واحدة. تستخدم الأموال للوفاء بمتطلبات رأس المال العامل للمجموعة.

#### ١٥- رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	
١,٤٩٥,٠٠٠	١,٥٦٩,٧٥٠	المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل: ١,٥٦٩,٧٥٠ ألف سهم قيمة كل سهم ١ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ١,٤٩٥ مليون سهم قيمة كل سهم ١ درهم)

وافق المساهمون خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوي المؤرخ في ٢٨ أبريل ٢٠١٢ على إصدار أسهم منحة بمقدار سهم واحد لكل ٢٠ سهم بحوزة المساهمين، وبذلك يزيد عدد الأسهم من ١,٤٩٥ مليون إلى حوالي ١,٥٧٠ مليون.

#### ١٦- أرباح موزعة

خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد في ٢٨ أبريل ٢٠١٢ وافق المساهمون على توزيع أرباح نقدية بمبلغ ٠,٠٥ درهم لكل سهم بإجمالي مبلغ ٧٤,٧٥ مليون درهم تتعلق بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

#### ١٧- ربحية السهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم أرباح الفترة العائدة لمساهمي الشركة وقدرها ٧٢ مليون درهم (فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ - ٥٦ مليون درهم) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة والبالغة ١,٥٧٠ مليون سهم.

إن المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ قد تم تعديله ليشتمل على أسهم المنحة التي تم إصدارها خلال سنة ٢٠١٢ (إيضاح ١٥).

أرابتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية  
في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)

١٧ - ربحية السهم (تمة)

لم تقم الشركة بإصدار أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير مخفف على ربحية السهم عند استخدامها.

فترة الستة أشهر المنتهية		فترة الثلاثة أشهر المنتهية	
في ٣٠ يونيو		في ٣٠ يونيو	
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٠,٠٤	٠,٠٥	٠,٠٢	(٠,٠١)

ربحية السهم

١٨ - النزاع التعاقدى

بتاريخ ٢٥ ديسمبر ٢٠٠٨، استلم المشروع المشترك أرابتك للإنشاءات ذ.م.م - دبليو سي تي إنجنيرنج بيرهاد (فرع دبي) ("المشروع المشترك") والمسؤول عن بناء مضمار ند الشبا في دبي والذي تمتلك المجموعة نسبة ٥٠% منه، من صاحب المشروع، ميدان ذ.م.م ("ميدان")، إشعاراً بإنهاء العقد في ٩ يناير ٢٠٠٩ لأسباب تعتبر الإدارة بأنها لم تقرر هذا الإنهاء. لاحقاً، وبموجب الإشعار المؤرخ في ١٠ يناير ٢٠٠٩، قام المشروع المشترك بإنهاء العقد في ٢٤ يناير ٢٠٠٩ استناداً لعدة أسباب تشتمل على عدم تسديد المبالغ المصتق عليها، واستبعاد المشروع المشترك من موقع المشروع وطلب تسهيل ضمان حسن التنفيذ وضمن الدفعات مقدماً من قبل شركة ميدان بدون وجه حق.

بتاريخ ٢٩ ديسمبر ٢٠٠٨، استلم المشروع المشترك إشعاراً تسهيل ضمان حسن التنفيذ بمبلغ ٤٦١,٣ مليون درهم (حصّة المجموعة - ٢٣٠,٦٥ مليون درهم) وضمن الدفعات مقدماً بمبلغ ٧٧,٣ مليون درهم (حصّة المجموعة - ٣٨,٦ مليون درهم). كان كلا الضمانين يستحقان الدفع عند الطلب وعند تسديد تلك المبالغ من قبل البنوك المعنية، وقد سجلت الإدارة ذمم مدينة لصافي المبلغ المستحق الدفع من شركة ميدان بانتظار نتيجة الحكم في النزاع. إن الالتزام المقابل المسجل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ قد تم تحويله إلى قرض تم سحبه من بنك في عام ٢٠٠٩ ويخضع إلى فوائد تدفعها شركة أرابتك للإنشاءات ش.م.ع والتي ستكون جزءاً من المطالبة.

في ١١ يناير ٢٠٠٩، قدم المشروع المشترك طلب تحكيم. ومنذ ذلك الحين، بدأت إجراءات التحكيم وكان المبلغ الذي طالب به المشروع المشترك حوالي ٢,٨ مليار درهم (حصّة المجموعة - ١,٤ مليار درهم). في يونيو ٢٠١٢، قامت شركة ميدان بتقديم مطالبة أخرى لدى محاكم دبي تطعن بصلاحيّة إجراءات التحكيم وتطالب بإجمالي مبلغ ٣,٥ مليار درهم بالإضافة إلى الفوائد. تعتقد الإدارة، وبناء على المتابعة للرأي القانوني الذي تم الحصول عليه، بأن احتمالات نجاح التحكيم والقضية جيدة وليس هناك ما يستدعي تكوين أية مخصصات إضافية للنزاع في نهاية فترة إعداد التقارير المالية.

وفقاً للسياسة المحاسبية للمجموعة التي تتعلق بالعقود التي يصعب تقدير نتائجها بصورة معقولة، يتم تثبيت الإيرادات إلى حد التكاليف المصروفة حتى الآن على العقد، والتي تعتبرها الإدارة غير مشكوك في تحصيلها وبالتالي لا يتم تكوين مخصص لتلك المبالغ المستحقة من العميل مقابل أعمال العقد. أيضاً، لم يتم تثبيت أية أرباح على العقد حتى تاريخه بانتظار نتيجة مطالبة المجموعة واكتمال إجراءات التحكيم.



**أرابتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها**  
**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية**  
 في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)

**١٩ - المشاريع المشتركة**

لدى المجموعة الحصص الجوهريّة المذكورة في المشاريع المشتركة التالية:

**الحصة في المشروع المشترك**

%٤٠	أ) المشروع المشترك سامسونغ/ أرابتك
%٥٠	ب) المشاريع المشتركة سيكس كونستركت/ أرابتك
%٣٠	ج) المشروع المشترك سامسونغ/ سيكس كونستركت/ أرابتك
%٥٠	د) المشروع المشترك أرابتك/ ماكس بوجل
%٦٠ / %٥٠	هـ) المشاريع المشتركة أرابتك/ أكتور
%٥٠	و) المشاريع المشتركة أرابتك/ مجموعة الإمارات صن لاند
%٥٠	ز) المشاريع المشتركة أرابتك/ دبليو سي تي الهندسية
%٥٠	ح) المشاريع المشتركة أرابتك/ شركة المشاريع الهندسية
%٦٠	ط) المشروع المشترك أرابتك/ أيه إم إن القابضة
%٥٠	ي) المشروع المشترك أرابتك/ شركة دبي للمقاولات
	ك) المشروع المشترك شركة تارجت للهندسة والإنشاءات ذ.م.م/ مارينتيك الشرق الأوسط وأسيا م.م.ح
%٥٦	ل) المشروع المشترك أرابتك للخدمات الهندسية/ دبليو سي تي الهندسية
%٥٠	م) المشروع المشترك شركة الإنشاءات العربية/ أرابتك
%٥٠	ن) المشروع المشترك أرابتك/ المشاريع والإنشاءات الوطنية
%٦٦,٦٦	س) المشروع المشترك أرابتك/ السعد
%٦٠	ع) المشروع المشترك أرابتك/ المقاولون
%٦٠	ف) المشروع المشترك أرابتك/ شركة المجموعة المشتركة للمقاولات

يحق للمجموعة حصة تتناسب مع حصتها من موجودات وإيرادات المشاريع المشتركة وتحمل حصة من المطلوبات والمصاريف.

أدرجت المبالغ التالية في المعلومات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للمجموعة كنتيجة للتوحيد النسبي لمشاريعها المشتركة:

٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	
١,١٢٥,٠٨٧	١,٠٠٣,٧٣٧	الموجودات المتداولة
٨٩,٩٩٠	٦١,٤٨٠	الموجودات غير المتداولة
١,٠٧٣,٨٧٧	٩٤٤,٥٩٠	المطلوبات المتداولة
٥٥,٠٩٩	٣٢,٧٢٣	المطلوبات غير المتداولة
٧٢٤,٠٤٨	٧٣٥,١٥٧	المطلوبات الطارئة

## أرابتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)

#### ١٩ - المشاريع المشتركة (تتمة)

فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤٢٩,٣٢٠	٢٣٧,٧٥٦	١٨١,٤٨٤	١١٢,٣٥٦	الإيرادات
٣٩٤,٨١٧	٢٢٠,٢٨٥	١٧٧,٥٠٢	٩٩,٤٧٥	المصاريف

#### ٢٠ - التزامات مصاريف

بتاريخ إعداد البيانات المالية، كان لدى المجموعة التزامات قائمة تحت بند عقود الإيجار التشغيلية الغير قابلة للإلغاء والتي تستحق كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٣١,٠١٨	٢٩,٢٤٥	دفعات عقود الإيجار المستقبلية بالحد الأدنى:
٩,١٢٥	٩,٨٧٥	خلال سنة واحدة
٣٦,٣٦٨	٣٦,٣٦٨	من السنة الثانية إلى السنة الخامسة
		بعد خمس سنوات
٧٦,٥١١	٧٥,٤٨٨	إجمالي مصاريف عقود الإيجار التشغيلية المتعاقد عليها بتاريخ إعداد البيانات المالية

فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٦,٥٠٦	٢٣,٨٣١	٥,٣٩٨	١١,١٣١	دفعات عقود الإيجار بالحد الأدنى بموجب عقود الإيجار التشغيلية المثبتة كمصاريف خلال الفترة

#### ٢١ - الالتزامات والمطلوبات الطارئة

في ٣٠ يونيو ٢٠١٢، كان لدى المجموعة مطلوبات طارئة بخصوص سندات الأداء والعطاءات وسندات الدفعات مقدماً والكفالات المالية وسندات المبالغ المحتجزة وضمانات عمال واعتمادات مستندية بمبلغ ٣,٨٩١,٦٨٦ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ٤,١٩٩,٠٦٠ ألف درهم).

في ٣٠ يونيو ٢٠١٢، كان لدى المجموعة التزامات لشراء عقارات وآلات ومعدات بمبلغ ٣٤,٩٥٨ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ٣٥,٢٣٧ ألف درهم).

## ٢٢ - الشهرة

يتم اختبار الشهرة بخصوص الانخفاض في القيمة بشكل سنوي (كما في ٣١ ديسمبر) وعندما تشير الظروف إلى إمكانية انخفاض القيمة المدرجة. يستند اختبار المجموعة للشهرة والموجودات غير الملموسة ذات الأعمار غير المحددة على احتساب القيمة المستخدمة الذي يستخدم نموذج التدفقات النقدية المخصومة. إن الافتراضات الرئيسية المستخدمة لتحديد المبلغ القابل للتحويل لوحدة توليد النقد المختلفة مدرجة في البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

## ٢٣ - الاضطرابات السياسية في سوريا

يوجد لدى المجموعة مشروع في سوريا قد تم تعليقه بعد بداية الأحداث السياسية الحالية والاضطرابات المدنية في ذلك البلد. قامت إدارة المجموعة باتخاذ تدابير احتياطية وذلك عن طريق الدخول بمفاوضات مع العميل السوري من أجل تحقيق موجوداتها وضمان تغطيتها تجاه أية مخاطر على بياناتها المالية.

مع أنه من الصعب تحديد تأثير هذه الأحداث على البيانات المالية المستقبلية فإن التأثير الأكبر يعتمد على مدى طول الفترة الزمنية التي ستستمر بها هذه الأحداث وتأثيراتها. برأي الإدارة، إن الأحداث في سوريا لن تؤثر بشكل جوهري على المركز المالي أو أداء المجموعة في المستقبل.

## ٢٤ - أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف أرقام السنة السابقة الظاهرة في بيان المركز المالي الموحد عند الضرورة، لكي تتفق مع العرض الحالي لبيان المركز المالي الموحد الموجز المرحلي. وبشكل مطابق، فقد تم إعادة تصنيف أرقام الفترة السابقة التي تظهر في بيان الإيرادات الموحدة الموجزة المرحلية لكي تتفق مع عرض الفترة الحالية. إن إعادة التصنيفات هذه ليس لها أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي أو التدفقات النقدية للمجموعة كما تم إدراجها سابقاً.